







ՀԱՅԵՐԱՌԹՐԻՆՆԵՐ ԳԱՐՄԵԼ ՕՐԻԱՆՔԱՆ

ԲՆԱԿԱՆ ԳԻՆԻ ԵՒ ԳՈՆԵԱՔ

ՌԻՇՈՆ ԼԸ ՍԻՈՆԻ (ՊԱՂԱՍՏԻՆ) մեծ մառախուղիչ

վարժախոյ կայսերական բժշկական ժողովոյ սարալուծամբ

1903 թվականի 2ին ապրիլին Բաղնիկի Օրհանթյան մասնակցող որ զոր պարտական էին 600 տակառ եւ 48,000 չիւ, Մեր անձնական ընտրութեամբ, տակառներէն 26 եւ չիւներէն 24 նմա տոկոս որոնք ասորոյցումը հաստատեց թէ Բարձրի գինիները քիմիական բաղադրութեան զտրկ

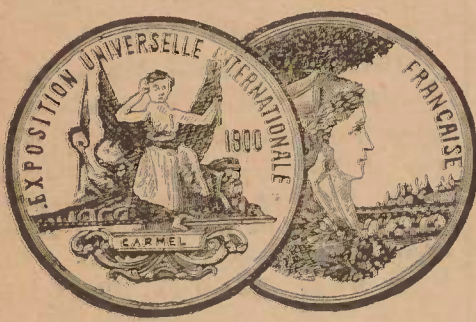
ԲՆԱԿԱՆ, ՉՕՐԱՅՈՒՅՈՒՄ ԵՒ ԲՈՒՑԻՔ ԵՆ

[illegible]

ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄ ,

Դրասեմեակ եւ մփեռանոց. ԴԱՆԱԹԻՈՅ ՔԱՐԱՓԸ, ՍԻԹԵ ՅՐԱՆՍԵՁ ԹԻւ 145—147

Լճի հեղեղը եւ խզանի փափուկներուն վրայ պահանջել գործարանին վանառանիւր որ կը կրէ Քարմէյ Օրիանթալ ԸՆԿ. Բառերը



Մ. Ի. ԶՈՒՄԸ ԼԱՅՑԻ ԵՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ՆԻՒ-ԵՐԱՐԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԵԼՆ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎ ԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1843 ին

Պատեաստի գումար ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՌ 981 ՄԻԼԻՈՆ 518483/42 Ֆրանկ

Ապահովագրական ամեն կտրեխի դրուքիւնները կը գործադրէ. խառն ապահովագրութիւն, ամբողջ կեանք, գաւաթեաց դաւամագլուխ, ցման եկամուտ, եւայլն

Մուշկուլ Լայֆի սակագինը և ապահովագրութան զանազան դրութիւնները չուսուցանաւրա՞ծ մի ապահովագրուի՞ր. — Առատաճեալ պայմաններ, վճարմանդ դիւրութիւնք : Տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. Ֆ. Հէֆ, ընդհանուր գործակալ, Ինստէթ խանի դէմը, Վոյվոտա խան, Ղալաթիա, Է. Պոլիս :

579

65 ՏՆ ՈՒՄԵ ՍՈՒՂԻՐԻՐԻՐ  
ՈՒՂԻՐԻՐ ՏՆ ՍՈՒՂԻՐԻՐ  
ՏՆ ՈՒՂԻՐԻՐ  
ՐԻՇԼԵՏ  
ՄԵԿ ԶԵՄԵՆ ՍՈՒՂԻՐԻՐ  
ՇԵՄԻՐԻՐԻՐ, ԳԻՐԻՐ, ՍՄԱՐՔՈՒՐ  
ՇԵՄԻՐԻՐԻՐԻՐ ՆԻՐ ԶՆՄԱՐՔՈՒՐԻՐԻՐ  
ԿԻ ՔԱՆԿ ԶԱՆԻ ԶԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐ ԶԵՄԵՆԻՐԻՐ  
ԿԻ ՔԱՆԿԻ ՔԱՆԻՐ ՄԻՐ (ԿԱՆԻ, ՄԻՐԻՐԻՐ) ԵՒ  
ՏՈՒՐԻՐ ՇԵՄԻՐԻՐԻՐԻՐ ՏՈՒՐ ԿԱՆԻ ԿԱՆԻ  
ՔԱՆԿԻ ՔԱՆԻՐ ՄԻՐ ՄԻՐ ԵՒ ՔԱՆԿԻՐԻՐ  
ՍԿԻՐԱՆԻՐԻՐ ԵՒ ՎԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐ ԶԱՐԴԱՐ  
ՏՈՒՐ ՔԱՆԻ ԶԱՆԻ ԶԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐԻՐԻՐ  
ՔԱՆԿ ԻՐԻ ԶԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐԻՐԻՐ ՄԻՐԻՐ  
ԿԻ ՔԱՆԿԻ ԶԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐԻՐԻՐ  
ԿԵՂԵՐԻՐԻՐ ԶԱՐԴԱՐՈՒՄԻՐԻՐ  
ՈՒՂԻՐԻՐ ՍՈՒՂԻՐԻՐ ՏՈՒՂԻՐԻՐ  
ՍՆ ՍՈՒՂԻՐԻՐ  
ՍՆ ՍՈՒՂԻՐԻՐ 1906Ի ՍՈՒՂԻՐԻՐ ՇԵՄԻՐԻՐԻՐ  
ՍՆԻՐ ԶԵՄԵՆԻՐԻՐ ԿԻՐ ՄԻՐ ԶԱՐԴԱՐԻՐ  
4-14

[illegible][illegible][illegible]

ՊԵՆՏԵՆԵ ԱՌՈՐ ՋՈՒԹԻՒՆԻ ԱՊՍԷՆՈՐԱՌԻՍ

—

Ղաջատու թիւն, կէս զխացաւ, քնա-  
հատու թիւն, ինփուեցաւ եւ ամէն  
շաբաթ հիւսնաւ թիւն, ապառիկ  
բռնում զ ամեն տարբեր գը-  
ր (ԹՈՆԵՆԻ) նպաստագրական դե-  
ղահատու թիւնը։ Դիւն, տուր զ  
ղաջատու թիւն հետ, 8 փութք, բոլոր  
ղեղապատացաւ քով զ ամսորն Միքե-  
ղայեան, Տոբեթոն Դոնեան եւ ընկ. 75,  
Պոստի փողոց, Բաթիլ, Կ. Պոլսն, ձ.  
ՄԱՆԻՔԻ արդի եւ ընկ. բոլոր զղեղապ-  
ատաց քով։

22—30

ԱԶԵՐԲԱՅՍ Է.Ա.ԹԵՆԻՍ  
ԻՆՏԵԼԵԿՍՈՎԱԿԱՆ ՄԱՅԻՆԱԿ

ՕՍՄ. ՊԱՆԲԱՅԻՆ ԱՆՍԿԻՆԵ ՏՆՕՐԻՆ  
ՍՐԻ ԵՏԿԱՐ ՎԻՆՍԵՆՆԻՍ ՎԱՅԱՍԻԿԻ  
Ուկրաճ ԶիլոուՑ Բաթիբ ԷՆՆ ԼԻԲ  
ԸՆԿԵՐՈՒՄԵՆԱԸ

Պարոններ,

Մեծ հաճոյով ձեռ կը ճանտցանեմ  
Օսմ. Կայս. Պաճախի մէջ հաստատած  
Զրամարդկի սենեակները Կատարիա  
զո՛ր Թողուցած են մեզ: Կրնա՛ւ ըսել  
այն հաճոյութիւնը որով հաստատու  
են այդ Զրամարդկի սենեակները, հա՛մ  
պատասխանած են սեղանա՛ր որովհա՛յ  
ջան մեծ հաստատութիւնս մը պէտքերու  
ԵՏՈՒՄՑ ԷՆՆ ՍԵՆ  
Այլամին խաճ, Պոլիս  
Հաղայթիկ Օսմ. Կայս. Պաճախ  
Զրամարդկի սենեակներ կազմեկե  
գործարկութիւններ Դալայթիլ, Պոլ  
Է. Բեթարի մէջ, մասնաճիւղեր Սքի  
Ե. Մանասթըրի մէջ:

**Հ Ա Ր Ա**

— — —

**ՀԱՅԹՈՒՅԹԻՉ**

ԲԱՄԴՐ. ԿԱԼԻՒՄԻ ԴՆԿԱՆԻՆ

ՄԵԶԵՆՅԱՅԻ ԱՄԵՆՔՆԵ ՏՈՒ ԵԱՆՆԱՐԱՐՈՒ  
ԹԻՒՆԸ ՈՐ ԵԿԱԾ ԸՂԱՅ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ  
ԻՆ, ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ԿԱՄ ԱՆՆԱՄԱԿԱ  
ՏՈՆ ՄԸ ԿՈՂՄԻՉ, ԱՅԻՆ ԵԱՆՆԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ  
Է ՈՐ ՆՈՒՅԹ ԹԻՐԱՅԱԺԵՐ ԳՐԵՐՔԵՆԻԻ ԵԿԱ  
ՈՒ ՀՆԳԿԱՄԱՆԻՔ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵԱՄԱ  
ԿԱԶՈՒՄԻ Է, ՆՐՐՈՐԴ. ԱՆԿԱԾ ԸՂԱՎԱԾ  
ՔՐԻՍՏՈՍԱՆ՝ԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ 150 ՄԱ  
ԴՆԵՆԱՅԻՄ ԵԱՆՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԿՈՒՄԱՅ ՆՈՒ  
ԹԻՐԱՅԱԺԵՐ ԳՐԵՐՔԵՆԻԻ, ԻՆՉ ՈՐ ՄԻՆԻՉ  
ՀԻՄԱ ՊՐՈՒՄԱ Է՛՛ ԲԱՆԱԻՆ, ԱՌԱԿԱ ՄԱԴԻԿ  
ՀՆԻԹՐՔԻՆ ԵՅՈՂ ԿԱՄԱՅ ՍԵ՛՛

ՆՍՈՐ ԳՐԵԽՈՒ ԵԱՄԱԳՈՅՄ ԱՄԵՆՏԱՆ Է.

ԱՆԵՆԻՑԻ ԴԱՄԱԾ ԳՈՐԱԿԵ  
ԷՏՈՒՄՏՄ ՄԵՆ ՍՐԱՆ

ՊՈՒՄԱ, ԱԿԱԴԱՄԻԻ ԵԱՆԱ, ՄԵԶԵՆՅԱՆԸ

ՎՈՂՈՂԵ՛՛

86—52

բաւել կընայ վաստահ: Բիւն ներշնչէ յան-  
խարհներուն: ԱՇԽԼ ԲԱՅԷ,  
Բարգիւրի ներկայացուցիչ, Սրբազգ խան,  
Բիւ. 4, Դաւթխան:

Կը ծախսէի Սուրբորս եւ Ընկ. Ղեկա-  
վաճառ Խճէկալի, Թաճառան Պա հչկ-ժա-  
բու, եւ քաղը Ղեկազորներուն քով:



**ՅԲԼԵ. ԼԵՕԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.**  
**ՇՈՐԱԴՆԱՍԱԿԵՐ. ԸՆԾՈՐՈՐԹԻՒՆ**

Լիբիբուլի եւ Երեւեկէք միջոյ բանաղ օտգ

|              |       |               |       |
|--------------|-------|---------------|-------|
| Անաստ.       | Բոնո  | Անաստ.        | Բոնո. |
| Կըրորեան     | 10500 | Զիպիան        | 35000 |
| Առախեան      | 10800 | Զիպիեան       | 35000 |
| Դաւաթեան     | 10820 | Արզը. ըն      | 8000  |
| Դաւաթաբուն   | 9500  | Զիպիեան       | 35000 |
| Ֆիլառէլիքեան | 9000  | Արապաբուն     | 35000 |
| Եօլօմսիան    | 8000  | ՅԲԼԻբան       | 25000 |
| Զաքարեան     | 8000  | Անաստու. փառն | 25000 |
| Գաղաթեան     | 8000  | Ալապիբան      | 25000 |
| Զիպիեան      | 8000  | Զիպիեան       | 35000 |
| Զալիճեան     | 2700  | Երեւեկ.       | 9000  |
| Զավոնեան     | 3700  | Օտորազ        | 9000  |
| Զապիբան      | 3700  | Լիպաթեան      | 8000  |
| Զապիբան      | 3800  |               |       |

ՕՍՄ՝ ԿԱՅՍ. ՊԱՆԻՔԱ  
ԱՆՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ  
10,000,000 ՕՍՄ. ԱՅՅԻ ԳԴԱՄԱԳԻՄ  
ԿԵԴՐԱՆԱՅԵՂՈՒ  
ԳՐԻՄԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ  
ՄԱՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԼԽԱՆՈՐ ԳՐԻՄԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ  
ԼՈՏՈՅԻՆ ԵՒ ԲԱՐՁՅԻ ՄԵՋ

ՄԱՍՆԱՄԱԾԻՂՆԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այրա, Աֆրոն-Գրաֆիար, Հալեպ, Աղեքանդարիա, Խորեն, Էֆեսոս, Պարտունա, Պելլոս, Պրուսա, Գասթրենտի, Դամասկոս, Գնիա, Լաոմադա, Դանիս, Մելաք, Մալլոլ, Ուլապ, Բորդ-Սալա, Սկանիս Մասան, Սեփա, Իզմիր, Տրապիզոն

Պարտունա պայմանամով կա ընթրիկ հարկ (գառ-բարան) փոխառու թիւն ի ինքն, արեւմտադրեալ եւ փոխաւարկութիւն (սոլիդ) պահանա առնելու

Փոխանակաւորութիւն կը զիջուի թուելոյ եւ տարբերութիւններ զվարար ընդերներն զլայ փոխանակաւորութիւնը, վարկաւորութիւն եւ հեռագրակ օրակներն կուտայ:

2 տարի պալանտամտով պանծառ համար տարեկան 10 միլի 3 օւ. կէս տոկոս կուտայ. մէկ տարի պալանտամտով պանծառի համար՝ տարեկան 10 երեք, 6 միլի պալանտամտով պանծառ համար տարեկան 2 առ հարիւր, 3 միլի պալանտամտով պանծառի համար տարեկան 1½ առ հարիւր:

Պոլսոյ գործակալութիւնը վերոյիշեալ բոլոր զորձատնութիւնները եւ ստանձնէ եւ ասկէ զատ ապրանքներու վրայ փոխադրութիւններ կ'ընէ եւ զգնախաշուի տով եւ ազատ աւերջութիւնով ապրանքնուանք կ'ընդունի:

Բերայի մասնաձեւերը նմանապէս կ'առատոր Գանձալոյի վերոյիշեալ բոլոր զորձատնութիւնները (քաղի ապրանքները վրայ կատարածներէն), եւ անմիջական յաճանքու պայտանքը եւ զ'էն եւ զ'իսկ զանազան իրականութիւններէն առ ձեթիւղձեր, ինչպէս վիշ Եւ Բաղիի, Բուսիի երկաթուղեաց, Հիլլեանկան կաթնաձեթիւղի վիճակաւորութեան արժեթուղիքը եւլն. եւլն.: Պոլսոյ գործակալութիւնը եւ Բերայի մասնաձեւերը զ'անկան նստէ Բուսիի երկաթուղեաց արժեթիւղիքները քրօնները եւ Օսմ. Գանձալոյի թերթիցի մէջ հաստատուած միւր բոլոր գործակալութիւններէն նման ինչպէս:

| ՔՐԻՍՏՈՍ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՄԻՍԵՄԻՍԵ |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |
|---------------------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|
| ՔՐԻՍՏՈՍ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՄԻՍԵՄԻՍԵ |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |
| ՔՐԻՍՏՈՍ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՄԻՍԵՄԻՍԵ |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |       |            |
| Անունը                    | Բնակ. | Կրթություն | Բնակ. | Կրթություն | Բնակ. | Կրթություն | Բնակ. | Կրթություն | Բնակ. | Կրթություն | Բնակ. | Կրթություն |
| Ավանյան                   | 1069  | Գում.      | 1497  | Կոզո       | 1011  | Մարտի      | 784   | Կոզո       | 1011  | Մարտի      | 784   | Կոզո       |
| Ավանյան                   | 3607  | Գում.      | 3906  | Կոզո       | 1805  | Մարտի      | 2278  | Մարտի      | 1805  | Մարտի      | 2278  | Մարտի      |
| Ավանյան                   | 1541  | Կոզո       | 895   | Կոզո       | 775   | Մարտի      | 3709  | Մարտի      | 775   | Մարտի      | 3709  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 2377  | Կոզո       | 4911  | Կոզո       | 1631  | Մարտի      | 3657  | Մարտի      | 1631  | Մարտի      | 3657  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 15322 | Մարտի      | 937   | Կոզո       | 3750  | Մարտի      | 1057  | Մարտի      | 3750  | Մարտի      | 1057  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1264  | Կոզո       | 2383  | Կոզո       | 3600  | Մարտի      | 1735  | Մարտի      | 3600  | Մարտի      | 1735  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1076  | Կոզո       | 1713  | Կոզո       | 695   | Մարտի      | 2419  | Մարտի      | 695   | Մարտի      | 2419  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 4431  | Կոզո       | 2464  | Կոզո       | 2384  | Մարտի      | 1083  | Մարտի      | 2384  | Մարտի      | 1083  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1674  | Կոզո       | 1929  | Կոզո       | 1080  | Մարտի      | 4094  | Մարտի      | 1080  | Մարտի      | 4094  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1387  | Կոզո       | 1841  | Կոզո       | 1083  | Մարտի      | 1698  | Մարտի      | 1083  | Մարտի      | 1698  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1244  | Կոզո       | 904   | Կոզո       | 2807  | Մարտի      | 1637  | Մարտի      | 2807  | Մարտի      | 1637  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1084  | Կոզո       | 1828  | Կոզո       | 1700  | Մարտի      | 610   | Մարտի      | 1700  | Մարտի      | 610   | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 2728  | Կոզո       | 840   | Կոզո       | 1083  | Մարտի      | 2259  | Մարտի      | 1083  | Մարտի      | 2259  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 1531  | Կոզո       | 4552  | Կոզո       | 2372  | Մարտի      | 1663  | Մարտի      | 2372  | Մարտի      | 1663  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 2607  | Կոզո       | 3060  | Կոզո       | 1843  | Մարտի      | 1612  | Մարտի      | 1843  | Մարտի      | 1612  | Մարտի      |
| Արծաթյան                  | 4285  | Կոզո       | 1243  | Կոզո       | 3191  | Մարտի      | 1769  | Մարտի      | 3191  | Մարտի      | 1769  | Մարտի      |

|          |      |         |  |
|----------|------|---------|--|
| Դասակ    | Քանո | Դասակ   |  |
| Կերպիկ   | 1900 | Պարզիկ  |  |
| Սարսուկ  | 1890 | Բանասեր |  |
| Լուսինիկ | 1295 | Վերս    |  |
| Կարմիրիկ | 1290 | Քաշի    |  |
| Դուրեմիկ | 8345 | Քրիկ    |  |
| Ղարաիկ   | 8138 | Սրբիկ   |  |
| Կարմիրիկ | 3120 | Սահարիկ |  |
| Սրբիկ    | 7891 | Դեռու   |  |
| Քաշի     | 7869 | Դարսու  |  |

Ուրախությամբ շնորհակալ եմ ձեր քննիչ խումբի անդամներին:

Դր. Կարմիրիկ

ՀԱՅԿ և ՍՍՀԿ  
Հեղ. 1, 7 և 8  
Բն. Կարմիրիկ

ՄԱՐ

ՇՈՐՀԱՆՈՒՄԱՆՈՒՄԻ ԿՆԵՐՈՒՄԻՆԻ  
ԿԵՐՊԱՆԻ ԿՈՐՏԱՆԻ ՄՈՐԱՆԻՆԻՆԻ  
ՍԵՐ ՄԱՐԻ ՄՈՐԱՆԻ ԿՈՐՏԱՆԻ

|        |      |        |  |
|--------|------|--------|--|
| Կարմիր | Քանո | Կարմիր |  |
| Կարմիր | 3000 | Քաշի   |  |
| Սահար  | 3000 | Կարմիր |  |
| Քաշի   | 3000 | Քաշի   |  |

[illegible]

Թուղթերն են արժանաւոր առարկան  
կ'ըղդուին ու կը պահեն։

Թուղթիդ են արտասանւանի մէջ իր  
բաններն են փոխանակագիրներ կը զանի  
սակարանայկան իրամաններ կը զորոզ  
զանազան տեսակ զրամներ կը փոխ  
կ'առնեն ու կը ծախին։

Օամ, Պանգոնն նետուեալ պայման  
բով են առկաներով զրամ պահես  
կ'ըղդուին։—

Օտմ. ոսկին, ընթացիկ նալու բանալով։  
Օտմ. Գանգառն Յիշ Գրքասականն է  
390. զբնմանալան Ռաթնիստու փորալը  
զուժարներ փոխ կու տայ, պզտիկ ընթա  
ցիկ նալին զբուխնար, յիշուտ Ռան  
թինբը պանտախ զբուսմ արժեն թուղթի  
լաւտեկ տառիէն մէջ կը պանտին։ Պա  
նտախ զբուսմանորն բանակին աւելի  
լուռն համեմատութեամբ, եղած փոխ  
տուտութիւնն ալ հեղաշնեմ կ'աւելնայ։

ԽԱՅՑՈՒՆ ԱՌԳՐԵԼԻ

Խաղաղության այս ջուրը մա՛ն է կերպով  
գերազանցել և Եւրոպայէն բերուած կաթը մը  
նախ կաթը՝ ջուրէն ողորձ զաւարտէ՛ն  
Բխելու յայտնի է, եւ որոնք զաւարտ աչք  
զայն շինուած գովեստներ կ'արտաշնորհեն  
Հագագ էրբէ՛ր խաղաղութիւն օտմ. ու օտար  
բժիշկներու գնահատանքը եւ առողջ ապագայ

ժամանակը է և Արթ Գրգորեան Բիւր  
Ստանդարտի խաղաղարար առաջը ինչ  
ինչպէս կ'ընեն խաղաղութիւնը մը  
կիրաւ օղակաւոր է հաղթ, ճնշող  
էութիւն է արքայ իշխանութիւն, ինքնութիւն  
Թագաւարի առաջին յիշմանքներն  
եւսի առաջնակաթը վաճառատուն  
եւ զիշտարաններու մէջ է Գրիգոր  
Գրաւս

|          |      |        |   |
|----------|------|--------|---|
| արքա     | 3000 | Թեֆեր  | 1 |
| Օսմանյն  | 3000 | Կարպիտ | 1 |
| Պարզօրէն | 3500 | Երկր   | 1 |

Դիւան Եւ Դ Դիւան Եւ Դ

Ս. Դիւան Եւ Դ

Դիւան Եւ Դ

194 3 Դիւան Եւ Դ